



***Bouwen en spelen:
de fascinerende wereld van fischertechnik***

***Construcciones y juegos:
el fascinante mundo de fischertechnik***

***Costruire e giocare:
il mondo affascinante di fischertechnik***



Speel-figuren van autocoureur tot baggermachinist zijn nu in de nieuwe fischertechnik verkrijgbaar. Deze kunnen ook apart worden gekocht.

Er zijn natuurlijk nog vele andere modellen om te bouwen en te spelen.

Laat u zich eens door uw fischertechnik-vakhandelaar de fascinerende wereld van fischertechnik demonstreren.

Desde el piloto de carreras hasta el conductor de excavadoras, ya están aquí los nuevos muñecos de fischertechnik. Estas figuras pueden comprarse también por separado.

Por supuesto, que hay muchos otros modelos para construir y jugar.

Déjese guiar en su juguetería por el mundo fascinante de fischertechnik.

Dal corridore fino all'escavatorista, adesso ci sono le nuove figure da gioco fischertechnik. Si possono acquistare anche singolarmente. Naturalmente ci sono ancora molti altri modelli per costruire e per giocare.

Lasciatevi condurre dal vostro negoziante di giocattoli nel mondo affascinante di fischertechnik.

30448
Bulldozer met beweeglijke laadschop.
Vanaf 6 jaar.

Explanadora con pala móvil.
A partir de 6 años.

Bulldozer con pala mobile.
Da 6 anni in poi.



30451
Spuitswagen met watertank en waterpomp.
Vanaf 6 jaar.

Vehículo lanza-aguas,
con depósito y bomba de agua.
A partir de 6 años.

Auto dei pompieri con serbatoio e pompa d'acqua.
Da 6 anni in poi.



30465
Takelwagen met windas en haak.
De windas kan dankzij de fischertechnik bouwdoos motor + aandrijving van een motor worden voorzien.
Vanaf 6 jaar.

Auto-grúa con torno de cable y gancho remolque. El torno puede motorizarse con ayuda de fischer-



technik y la correspondiente caja con motor + engranaje. A partir de 6 años.

Carro soccorso con verricello e gancio per traino. Il verricello può essere anche munito di motore con la cassetta di costruzione fischertechnik motore + ingranaggi. Da 6 anni in poi.

30463

Terrein-buggy met super-vering, bestuurbaar door druk op de assen. Vanaf 6 jaar.

Buggy Todoterreno con super-suspensión, dirigitelo presionando sobre los ejes. A partir de 6 años.

Buggy per ogni terreno, super-molleghiato, sterzabile premendo sugli assali. Da 6 anni in poi.



«Con il buggy ce la fai facilmente su qualsiasi terreno.»

„Met de buggy is elk terrein voor jou een peulschilletje”.

«Con el Buggy puedes vencer cualquier terreno»



30466

Hydraulische bagger met een lichte vingerdruk kan de laadschop van de bagger hydraulisch in beweging worden gezet. Vanaf 6 jaar.

Excavadora hidráulica. Basta con apretar ligeramente con el dedo y la pala se mueve hidráulicamente. A partir de 6 años.

Escavatore idraulico. La pala dell'escavatore può essere azionata idraulicamente esercitando una lieve pressione con il dito. Da 6 anni in poi.





30464

Helicopter met gemotoriseerde draaivleugels en knipperlicht.
Vanaf 6 jaar.

Helicóptero con rotores motorizados y luz intermitente.
A partir de 6 años.

Elicottero con pale del rotore motorizzate e lampeggiatore.
Da 6 anni in poi.

„Die werkt heel
wat weg“.

«Que barbaro,
cuanto excava»

«Questo ti porta
via un mucchio di
roba.»



„Attentie. Iedereen instappen voor
een rondvlucht met de super-heli-
copter“.

«Atención, pasajeros a bordo para
un vuelo en el super-helicóptero.»

«Attenzione. Salite tutti per fare un
giro a bordo del superelicottero.»





30141
Start 100
 De startdoos voor kinderen vanaf 6 jaar. Voor meer dan 100 gemakkelijk te bouwen modellen.

Start 100
 La caja de iniciación para niños a partir de 6 años. Para más de 100 modelos, fáciles de construir.

30142
Start 200
 De grote startdoos voor kinderen vanaf 6 jaar. Voor meer dan 200 verschillende modellen om zelf te bouwen.

Start 200
 La gran caja de iniciación para niños a partir de 6 años. Para más de 200 modelos de sencilla construcción para el niño.



Start 200
 La grande cassetta di partenza per bambini di 6 anni ed oltre. Per più di 200 modelli differenti da costruire con le proprie mani.

Start 100
 La cassetta di partenza destinata ai bambini di 6 anni ed oltre. Per più di 100 modelli facili da costruire.



30140
Motor + aandrijving
 Met behulp van deze completere bouwdoos kunnen fischertechnik-modellen – ook van de beide bouwdozen start 100 en 200 – van een motor worden voorzien. Vanaf 6 jaar.

Motor + engranaje
 Con esta caja complementaria pueden motorizarse los modelos fischertechnik, contruidos con las cajas Start 100 y 200. A partir de 6 años.

Motore + ingranaggi
 Con questa cassetta addizionale si possono motorizzare i modelli fischertechnik, anche quelli ricavati dalle due cassette Start 100 e 200. Da 6 anni in poi.



30149
Statika
 Samen met de bouwdozen van de startdozen 100 of 200 kan men met de statika-bouwdoos bijvoorbeeld voertuigen voor bijzondere doeleinden, reuzenraden en bruggen bouwen. Vanaf 6 jaar.

Estática
 Junto con los elementos de las cajas Start 100 ó 200, pueden construirse con la caja para estática, vehículos especiales, norias gigantes y puentes. A partir de 6 años.

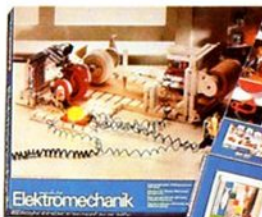
Statica
 Assieme agli elementi di costruzione delle cassette Start 100 oppure 200, con la cassetta statica si possono fare, per esempio, veicoli speciali, ruote giganti e ponti. Da 6 anni in poi.



„Hiermee kun je de grootste dingen bouwen“.

«Con esto puedes construir las más grandes cosas»

«Così puoi costruire le cose più grandi.»



30226

Elektromechanika

Hiermee kam men vele fischer-technik-modellen besturen en regelen. Vanaf 10 jaar.

Electromecánica

Con estas componentes pueden dirigirse y regularse muchos de los modelos fischertechnik. A partir de 10 años.

Elettromeccanica

Con essa si possono guidare e regolare molti modelli fischer-technik. Da 10 anni in poi.

«Así puedes construirte tu mismo desde la cerradura secreta hasta el telégrafo morse, y muchos otros aparatos de lo más sutiles.»

«Ecco che puoi costruire gli apparecchi più raffinati, dalla serratura segreta fino al telegrafo Morse.»

„Hiermee kun je de meest geraffineerde apparaten bouwen, van een geheim slot tot een Morsetelegraaf“.



30253

Elektronika

Met deze supplement bouwdoos kunnen vele fischertechnik-modellen met behulp van licht en geluid perfect worden bestuurd.

Electrónica

Con esta caja complementaria se pueden dirigir perfectamente muchos modelos fischertechnik por medio de la luz y del sonido.

Elettronica

Con questa cassetta addizionale si possono guidare perfettamente molti modelli fischertechnik servendosi della luce e del suono.



„Hiermee wordt elektronika een kinderspelletje“.

«Con ésto la electrónica se convierte en juego de niños.»

«Ecco che l'elettronica diventa un gioco da bambini.»



30863

Pneumatika

Vele fischertechnik-modellen kunnen hiermee door middel van samengeperste lucht functioneel worden bestuurd. Vanaf 12 jaar.

Neumática

Con estos elementos pueden dirigirse muchos modelos fischer-technik por medio de aire comprimido, con fidelidad de funcionamiento.

A partir de 12 años.

Pneumatica

Con essa molti modelli fischer-technik possono essere comandati e funzionare ad aria compressa. Da 12 anni in poi.

„Hier zet zich met samengeperste lucht alles in beweging“.

«Aquí se pone todo en movimiento con el aire comprimido».

«Qui tutto si mette in movimento con l'aria compressa».

